



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

VOL. 177]

KAAPSTAD, 31 MAART 1980

[No. 6923

CAPE TOWN, 31 MARCH 1980

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 657.

9 April 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 14 van 1980: Addisionele Spoorweg- en Hawe-
 grotingswet, 1980.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 657.

9 April 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 14 of 1980: Railways and Harbours Additional Approp-
 riation Act, 1980.

WET

Tot aanwending van 'n verdere som van hoogstens driehonderd-en-negentienmiljoen agthonderd vier-en-negentigduisend agthonderd rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die behoeftes van die spoorweë en hawens gedurende die jaar wat op 31 Maart 1980 eindig; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 21 Maart 1980.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Spoorweg- en
Hawefonds belas
met R319 894 800,
en veranderings aan
Wet 27 van 1979.

1. (1) Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met die bedrae geld wat nodig is vir die behoeftes van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op 31 Maart 1980 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens tweehonderd-en-agtmiljoen negehonderd-en-vierduisend rand vir inkomstedienste en honderd-en-tienmiljoen negehonderd-en-negentigduisend agthonderd rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste. 10

(2) Die bewilliging by die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1979 (Wet No. 27 van 1979), van duisend vierhonderden-sewemiljoen vyfhonderdduisend rand vir die kapitaalprogram word hierby verander sodat 'n bedrag van honderd-en-tweemiljoen rand daarvan ten laste van die Verbeteringsfonds en honderd drie-en-dertigmiljoen tweehonderd-en-vyftigduisend rand daarvan ten laste van die Reserwerekening van die Delgingsfonds is. 15

Hoe die geld
bestee moet word.

2. Die geld by hierdie Wet beskikbaar gestel, moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet 20 en nader omskrywe in die Begroting van Addisionele Uitgawe (R.P. 5—1980 en R.P. 6—1980) vir genoemde jaar, soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1980. 25

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION
ACT, 1980

Act No. 14, 1980

ACT

To apply a further sum not exceeding three hundred and nineteen million eight hundred and ninety-four thousand eight hundred rand from the Railway and Harbour Fund for the requirements of the railways and harbours during the year ending on 31 March 1980; and to provide for matters connected therewith.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 21 March 1980.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. (1) The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be necessary for the requirements of the railways and harbours of the Republic during the year ending on 31 March 1980, not exceeding in the whole for Revenue Services the sum of two hundred and eight million nine hundred and four thousand rand and for Capital and Betterment Services the sum of one hundred and ten million nine hundred and ninety thousand eight hundred rand. Railway and Harbour Fund charged with R319 894 800, and alterations to Act 27 of 1979.
- (2) The appropriation by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1979 (Act No. 27 of 1979), of one thousand four hundred and seven million five hundred thousand rand for the capital programme, is hereby altered so that an amount of one hundred and two million rand thereof is chargeable to the Betterment Fund and an amount of one hundred and thirty-three million two hundred and fifty thousand rand thereof to the Reserve Account of the Sinking Fund.
2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act, and more particularly specified in the Estimates of Additional Expenditure (R.P. 5—1980 and R.P. 6—1980) for the said year, as submitted to and approved by Parliament. How money to be applied.
3. This Act shall be called the Railways and Harbours Short title. Additional Appropriation Act, 1980.

Wet No. 14, 1980

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1980

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
	SPOORWEE		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
1	Administrasie- en algemene koste	693 000	—
4	Beweegkragbedryfskoste	71 566 000	—
5	Verkeers- en voertuigloopkoste	7 045 000	—
	<i>Hulpdienste—</i>		
11	Verversings- en beddediens	2 381 000	—
14	Voorverkoeldienste	1 340 000	—
15	Padvervoerdienste	9 374 000	—
16	Toeristediens	2 954 000	—
	HAWENS		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
21	Eksplorasie en onderhoud	2 764 000	—
	LUGDIENS		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
31	Eksplorasie en onderhoud	110 787 000	—
	Totaal	208 904 000	

Bylae 2

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne	2 456 400	—
3	Rollende materiaal	810 800	—
5	Hawens	583 300	—
6	Lugdiens	9 467 400	—
7	Pyleidings	506 600	—
8	Bedryfskapitaal	20 576 300	—
	Bruto investering	34 400 800	
10	Spoorweg- en Hawenshuiseienaarfonds	—	30 000 000
12	Terugbetaling van lenings	46 590 000	—
	Totaal	110 990 800	

SAMEVATTING

		R
Inkomstediens (Bylae 1)		208 904 000
Kapitaal- en Verbeteringsdiens (Bylae 2)		110 990 800
Totaal		319 894 800

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION
ACT, 1980

Act No. 14, 1980

Schedule 1

REVENUE SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
	RAILWAYS	R	R
	<i>Transportation Services—</i>		
1	Administrative and General Charges	693 000	—
4	Motive Power Operating Expenses	71 566 000	—
5	Traffic and Vehicle Running Expenses	7 045 000	—
	<i>Subsidiary Services—</i>		
11	Catering and Bedding Services	2 381 000	—
14	Pre-cooling Services	1 340 000	—
15	Road Transport Service	9 374 000	—
16	Tourist Service	2 954 000	—
	HARBOURS		
	<i>Transportation Services—</i>		
21	Working and Maintenance	2 764 000	—
	AIRWAYS		
	<i>Transportation Services—</i>		
31	Working and Maintenance	110 787 000	—
	Total	208 904 000	

Schedule 2

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
2	New Works on Open Lines	2 456 400	—
3	Rolling Stock	810 800	—
5	Harbours	583 300	—
6	Airways	9 467 400	—
7	Pipelines	506 600	—
8	Working Capital	20 576 300	—
	Gross Investment	34 400 800	
10	Railways and Harbours House Ownership Fund	—	30 000 000
12	Repayment of Loans	46 590 000	—
	Total	110 990 800	

SUMMARY

		R
Revenue Services (Schedule 1)		208 904 000
Capital and Betterment Services (Schedule 2)		110 990 800
Total		319 894 800

